

(85606)

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						Process number 358328 (4) Shipping date 05/02/2021		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.	
GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			prepaid ☐ carriage ☐		Freight car ☐ Forwarder ☐		Invoice number	
			€		Freight ☐ external ☐		(9) of	
			Express ☐ own vehicle ☐		Express ☐			
			Mail ☐					
(10) Your Ref		(11) Purchase order number	(15) Orderer addition		(12) Our department		(13) House call	
413		550004319801	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1				2136747	
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry					24180SK		541.239 444.49	
Shipping address							(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							14248	
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes	
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1			229	Pcs		
	GRUNDPALLETTE	2516272880 "B" Lot: G-106934 4			1	Pcs		
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251			1	Pcs		
	251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251			1	Pcs		
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./			14	Pcs		
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
G KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 229 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 08/02/21 Firma: <i>D-n-</i>								
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013979 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithelmer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																						
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 05.02.2021																																																										
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 358327 - 358331																																																										
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 20		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 17799,00 17799,00		12 Umfang in m³																																														
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht</th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht	Absender	Währung	Empfänger	Ermäßigung				Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges				Zu zahlende Gesamtsumme				20 Besondere Vereinbarungen																						
Fracht	Absender	Währung	Empfänger																																																							
Ermäßigung																																																										
Zwischensumme																																																										
Zuschläge																																																										
Nebengebühren																																																										
Sonstiges																																																										
Zu zahlende Gesamtsumme																																																										
21 Ausgefertigt in Prievidza am 05.02.2021				24 Gut empfangen Datum																																																						
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730				24 Gut empfangen Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 09 FEB 2021																																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von	bis	km													Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																								
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																							
Euro-Palette																																																										
Gitterbox-Palette																																																										
Einfach-Palette																																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																							
Euro-Palette																																																										
Gitterbox-Palette																																																										
Einfach-Palette																																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																						
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PDM0004 PD836YH Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																						
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																						